

## Amtliche Bekanntmachungen

**Der / die Bereitschaftshabende ist zu erreichen unter der Rufnummer:**

**0 17 22 11 79 66**

**Zu benachrichtigende Stellen:**

Notruf Polizei	110
Notruf Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizeidienststelle Lauchhammer	(03574) 7650
Polizeidienststelle Senftenberg	(03573) 880
Leitstelle für den Rettungsdienst, den Brand- und Katastrophenschutz	(0355) 632-0
WAL Wasserverband Lausitz	(03573) 8030
envia	(035752) 360 u. 01802 305070
SpreeGas Cottbus 24 Std.-Bereitschaft	(0355) 25357
	(0355) 7822–225
Komm.Wohnungsgesellschaft mbH Senftenberg	(03573) 77340
Wohnungsverwaltungsgesellschaft Lindner Ruhland	(035752) 30304

gez. Jurke  
Amtsleiter Ordnungsamt/Bauamt

### **Bereitschaftsdienste der Ärzte im Amt Ruhland**

Der Dienst beginnt an Werktagen um 19.00 Uhr und endet am folgenden Tag früh 7.00 Uhr. Mittwochs und freitags beginnt der Dienst um 13.00 Uhr und endet am folgenden Tag früh 7.00 Uhr. Sonnabend und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen beginnt der Dienst früh um 7.00 Uhr und endet am folgenden Tag früh 7.00 Uhr.

Der / die Bereitschaftshabende ist zu erreichen unter der Rufnummer: 01805/582223710

### **Soziales / Finanzen (035752/3741)**

Sehr geehrte Eltern,

auf der Grundlage der gültigen Entgeltordnung des Amtes Ruhland über die Erhebung eines Elternbeitrages für die Inanspruchnahme von Kinderbetreuungsleistungen in kommunalen Kindertagesstätten § 6 Absatz 10 und 11 nehmen wir die Überprüfung des Jahreseinkommens 2009 vor.

Geeignete Unterlagen zum Nachweis des Einkommens sind u.a.

- Jahresverdienstbescheinigung
- Lohnsteuerkarte
- Bewilligungsbescheid zum Arbeitslosengeld
- Bewilligungsbescheid zum ALG II
- Bewilligungsbescheid zum Wohngeld
- Bewilligungsbescheid Unterhalt
- Gewinn- und Verlustrechnung entsprechend des Formulars – Ermittlung der Einkünfte aus selbstständiger Tätigkeit -, **diese Formulare erhalten Sie bei der Leiterin der Einrichtung**

Bitte legen Sie Ihre entsprechenden Nachweise für das gesamte Jahr 2009 an den Sprechtagen, jeweils

Dienstag von 9.00 Uhr - 11.30 Uhr  
von 13.00 Uhr - 18.00 Uhr

Donnerstag von 9.00 Uhr - 11.30 Uhr  
von 13.00 Uhr - 15.00 Uhr

bis zum **31. 03. 2010** im Amt Ruhland -Soziales/Finanzen- vor.

Wir weisen Sie vorsorglich darauf hin, dass Sie gemäß § 17 des Kita-Gesetzes eine Mitwirkungspflicht haben.

Werden nach dieser Aufforderung die entsprechenden Einkommensnachweise nicht oder nicht vollständig vorgelegt, so wird für die jeweilige Betreuungsform der in der Entgelttabelle ausgewiesene Höchstbeitrag festgesetzt.

Steuke  
Amtsleiterin

### **Mobile Beratung und Begleitung in den Monaten Januar und Februar 2010**

Eine Mitarbeiterin des Frauenhauses Lauchhammer berät Sie an folgenden Terminen:

**Lübbenau**

**Donnerstag, den 04.02.2010**

Kulturzentrum - Lübbenau (**Achtung - neue Räumlichkeiten**)

Güterbahnhofstraße 57- 61; Gleis 3  
10.00 - 12.00 Uhr, Frau Heintke

#### **Vetschau**

**Donnerstag, den 04.02.2010**

Arbeitslosentreff, im Haus der Musik, Kirchplatz 13-15  
13.00 – 15.00 Uhr, Frau Heintke

#### **Calau**

**Mittwoch, den 10.02.2010**

Kontakt und Begegnungsstelle des Vereins „Die Brücke“ e.V.  
Kirchstrasse 8, 13.30 - 15.30 Uhr, Frau Sztchlo

#### **Großräschen**

**Montag, den 01.02.2010**

13.00 – 15.00 Uhr

Mehrgenerationshaus, Gartenstraße 2, Zimmer 6, Frau Heintke

#### **Senftenberg**

**Mittwoch, den 20.01.;27.01.;03.02.;10.02.; 17.02.; 24.02.2010**

09.00 – 12.00 Uhr, Frau Sztchlo

Erziehungsberatung des Fröbel e.V., Stralsunderstraße 12,

#### **Ruhland**

**Donnerstag, den 04.02.2010**

14.00 – 16.00 Uhr,

Stadtbibliothek, Güterbahnhofstraße 1; Frau Sztchlo

#### **Ortrand**

**Donnerstag, den 11.02.2010**

09.00 Uhr – 11.00 Uhr

Rathaus, Sitzungssaal, Altmarkt 1, Frau Sztchlo

#### **Schwarzheide**

**Donnerstag, den 21.01.; 18.02.2010**

15.00 – 17.00 Uhr

Kindertagesstätte, Anne- Frank- Straße 7, Frau Heintke

#### **Lauchhammer**

**Montag, den 18.01.; 25.01.; 01.02.; 08.02.; 15.02.; 22.02.2010**

09.00- 12.00 Uhr

Vereinshaus „Domizil“, Alte Gartenstraße 24; Frau Stolzenwald

#### **Lauchhammer**

**Dienstag, den 19.01.; 02.02.; 09.02.; 16.02.2010**

15.00- 18.00 Uhr

Vereinshaus „ Domizil“, Alte Gartenstraße 24; Frau Stolzenwald

#### **Schipkau und Klettwitz nur nach telefonischer Absprache unter 03574/ 26 93.**

Die Beratung ist kostenlos und anonym. Sie richtet sich an Frauen und Mädchen in schwierigen Lebenssituationen und bietet:

- die Möglichkeit, offen zu reden
- Hilfe bei seelischer und körperlicher Misshandlung
- Klärung bei Fragen zur Trennung, Scheidung, Unterhalt, finanzielle Absicherung, Wohnungssuche usw. und Vermittlung weiterer Hilfsangebote

Frauen mit ihren Kindern erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung sofort unter 03574/ 26 93 Unterkunft und Beratung im Frauen- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich.

Die Vermittlung erfolgt in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen über die Polizeiwache Lauchhammer unter der Rufnummer 03574/ 76 50 oder den Notruf 110.

## **Kasse (Tel. 035752/3731)**

### **Information zur Zahlung von Beiträgen, Steuern und Abgaben**

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

wir möchten an die Zahlung der für diesen Monat festgesetzten Beiträge, Steuern und Abgaben erinnern.

Bürger, die dem Amt Ruhland keine Einzugsermächtigung erteilt haben, zahlen Ihre Beiträge, Steuern und Abgaben bitte auf die im Bescheid angegebenen Bankverbindungen unter Angabe des **Kassen- bzw. Buchungszeichens** ein, um Fehlbuchungen oder Verwechslungen vorzubeugen;

Sparkasse Ruhland BLZ 180 550 00 Konto-Nr. 3070100014

VR Bank Lausitz eG BLZ 180 626 48 Konto-Nr. 0000804177

Nutzen Sie die Vorteile einer Einzugsermächtigung:

- kein Zahlungstermin wird vergessen.
- Sie erhalten keine Mahnungen;  
Säumniszuschläge entstehen nicht.
- Sie ersparen sich den Weg zur Bank.

**Ordnungsamt / Bauamt**

(Tel. 035752/3755)

**Amt Ruhland  
Veranstaltungsplan 2010**

**der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Ruhland: Stadt Ruhland mit GT Arnsdorf, Hermsdorf mit OT Jannowitz und GT Lipsa, Schwarzbach mit GT Biehlen, Guteborn, Grünewald mit GT Sella, Hohenbocka**

Erreichbarkeit - Auskünfte, Nachfragen:

Anschrift: Amt Ruhland, Ordnungsamt / Bauamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 4, 01945 Ruhland

Tel.: (035752) 3755; Fax.: (035752) 2097; E-mail: ordnungs-bauamt-ltr@amt-ruhland.de

<b>Kurzbeschreibung</b>	<b>Ort</b>	<b>Termin(e):</b>
<b>Januar</b>		
Neujahrssessen	Hohenbocka Gasthaus Zur Linde - Schröder	08.01.2010
Karneval in Schwarzbach	Schwarzbach Bürgerhaus	13.01.2010
Zampfern in Schwarzbach	Schwarzbach gesamter Ort	16.01.2010
Eierkuchenessen	Schwarzbach Bürgerhaus	17.01.2010
Männerfastnacht	Ruhland GT Arnsdorf	22./23.01.2010
Zampfern in Sella	Grünewald GT Sella gesamter Ort	23.01.2010
Zampfern in Grünewald	Grünewald gesamter Ort	30.01.2010
Zampfern und Fastnachtstanz	Guteborn	30.01.2010
<b>Februar</b>		
Hermsdorfer Männerfastnacht	Hermsdorf GT Lipsa Gaststätte Friedenseiche Hohenbocka	05./06.02.2010 19.00 Uhr
Hohenbockaer Karneval Programm / Tanz	Gasthaus Zur Linde - Schröder Ruhland	06.02.2010 20.11 Uhr
Kinderkarneval	Schützenhaus Hohenbocka	06.02.2010
Hohenbockaer Karneval Senior enveranstaltung	Gasthaus Zur Linde - Schröder	07.02.2010 14.30 Uhr
Zampfern in Hermsdorf	Hermsdorf gesamter Ort	07.02.2009
Hermsdorfer Kinderfasching	Hermsdorf „Richters Kegelbahn“	07.02.2010 14.00 Uhr
Kinderfasching	Schwarzbach Bürgerhaus Ruhland	07.02.2010
Seniorenkarneval	Schützenhaus Guteborn	07.02.2010
Weiberfastnacht	Gasthaus Jänchen Ruhland	12.02.2010
Kinderzampfern	GT Arnsdorf gesamter Ort	13.02.2010
41 Jahre Karnevalsclub Ruhland	Ruhland Schützenhaus	13.02.2010
Hohenbockaer Karneval „Ü 30“	Hohenbocka Gasthaus Zur Linde - Schröder	13.02.2010 20.11 Uhr
Kinderkarneval	Hohenbocka Gasthaus Zur Linde - Schröder	14.02.2010 14.30 Uhr
Rosenmontagsball	Ruhland Schützenhaus	15.02.2010
Lipsaer Fastnacht	Gasthof Zeisholz Ruhland	19./20.02.2010
Kinderfasching	GT Arnsdorf Hohenbocka	20.02.2010
Hohenbockaer Karneval Programm / Tanz	Gasthaus Zur Linde - Schröder	20.02.2010 20.11 Uhr
Tag offenenen Tür Zampfern mit Jugendfastnacht in Hermsdorf	Ruhland Oberschule	22.02.2010
	Hermsdorf Richters Kegelbahn Hohenbocka	Februar
Seniorenveranstaltung	Gasthaus Zur Linde - Schröder	Februar
<b>März</b>		

Vereinsoffenes Zampern	Hohenbocka gesamter Ort Hohenbocka	06.03.2010
Frauentagsveranstal- tung	Gasthaus Zur Linde - Schröder	07.03.2010
Frauentagsfeier	Ruhland Schützenhaus	10.03.2010
Frauentagsfahrt Treffen	Volkssolidarität Guteborn	März
der Volkssolidarität Hohenbocka	Hohenbocka Vereinsheim HKC Ruhland	19.03.
Frühlingskonzert	Gutshof	27.03.2010
<b>April</b>		
Ostereierverzieren mit Wachstechnik Brunnensingen am Ostersonnabend	Grünewald GT Sella Waage Ruhland Markt	01.04.2010 03.04.2010
Seniorenveranstaltung 27. Ruhlander Vereinsstammtisch	Volkssolidarität Guteborn Ruhland	April 14.04.2010
Reisebericht Irland Neuaufgabe „Bucksche Schweiz Lauf“	Hohenbocka Vereinsheim HKC	16.04.2010
IBA - Projekt „Paradies 2“ Radwanderung mit dem Förster	Hohenbocka Großräschen IBA - Terrassen Ruhland und Umgebung	23./24.04.2010 24.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Ruhland Schützenhausplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Ruhland GT Arnsdorf Sportplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Hermisdorf Sportplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Hermisdorf GT Lipsa Sportplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Hermisdorf OT Jannowitz Sportplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Schwarzbach Festplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Schwarzbach GT Biehlen Sportplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Guteborn Festplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Grünewald Platz der Volkssolidarität	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Grünewald GT Sella Dorfplatz	30.04.2010
Maibaumstellen und Maifeuer	Hohenbocka Lade	30.04.2010
<b>Mai</b>		
Traktorentreffen	Festplatz Schwarzbach	01.05.2010
16. Schützenfest	Ruhland Schützenhaus	07. - 09.05.2010
Himmelfahrt Grünewalder	Grünewald Platz der Volkssolidarität	13.05.2010
Dorf- und Kinderf est	Grünewald Dorfplatz	14. - 16.05.2010
Vortrag	Hohenbocka Vereinsheim HKC	14.05.2010
Kutschentreffen	Festplatz Schwarzbach	16.05.2010
Angler- und Kinderfest	Guteborn Schlossteich	22./23.05.2010

Mühlenfest Amtssingen in Hohenbocka 30 Jahre Wirt Schröder	Ruhland GT Arnsdorf Hoffmann's Mühle Hohenbocka Gasthaus Zur Linde - Schröder	24.05.2010 29.05.2010
<b>Juni</b>		
Kindertagsfeier	Ruhland Oberschule Ruhland	01.06.2010
öffentliches Kinderfest Einweihung	Kita Ruhland Hardwigst raße	04.06.2010
Kindertagsveranstal- tung	Guteborn Vereinsheim Ruhland	05.06.2010
Kinderfest	GT Arnsdorf Ruhland	05.06.2010
11. Ruhlander Radel- tour 85 Jahre Fw Biehlen	und Umgebung Schwarzbach	05.06.2010
17. Amtsfeuerwehrtag	GT Biehlen	12.06.2010
Kinderfest in Lipsa 15 Jahre Volkssolidarität Hohenbocka	Hernsdorf GT Lipsa Schloss Hohenbocka Reiterhof Schäfer	12.06.2010 18.06.2010
100 Jahre Fußball in Ruhland	Ruhland Sportplatz	19.06.2010
Sommerkonzert Schuljahresabschluss	Ruhland Gutshof	25.06.2010
Hernsdorfer Teichfest	Hernsdorf Dorfeich Ruhland	26.06.2010
Schlagernacht	GT Arnsdorf Freizeitzentrum	26.06.2010
<b>Juli</b>		
Kinder- und Heimatfest Sommermusik in der Kirche Abschlussfeier der 10. Klassen	Guteborn Schlossteich Ruhland evang. Kirche Ruhland Oberschule Ruhland	02. - 04.07.2010 04.07.2010 05.07.2010
Mottoparty	GT Arnsdorf Freizeitzentrum	10.07.2010
6. Karnevalistischer Frühschoppen	Ruhland Schützenhausgarten Hohenbocka	11.07.2010
Vortrag	Vereinsheim HKC Schwarzbach	16.07.2010
Reiterfest	Festplatz	25.07.2010
<b>August</b>		
17. Arnsdorfer Pferde- und Bauernmarkt Kremserfahrt mit Grillfest	Ruhland GT Arnsdorf Freizeitzentrum Guteborn Sportgaststätte Guteborn	06. - 08.08.2010 06.08.2010
Vereinssportfest	Waldsportplatz	06. - 08.08.2010
23. Sellaer Turmfest Treffen der Volkssolidarität	Grünewald GT Sella Dorfplatz Hohenbocka Vereinsheim HKC	13. - 15.08.2010 13.08.2010
Hernsdorfer Motorradtreffen Biehleiner Dorf- & Parkfest	Hernsdorf GT Lipsa Schlosspark Schwarzbach GT Biehlen Park	14./15.08.2010 28.08.2010
Kleintierausstellung	Schwarzbach Bürgerhausgarten	28./29.08.2010
<b>September</b>		
Dorf- und Schützenfest Sportfest SV Grünewald	Schwarzbach Festplatz Grünewald Sportplatz	04./05.09.2010 10. - 12.09.2010
3. Grünewalder Nachtpokallauf Löschangriff d. Feuerwehren	Grünewald Sportplatz	10.09.2010
2. Treffen der Traktorfreunde in Grünewald	Grünewald Sportplatz	11.09.2010

Vortrag	Hohenbocka Vereinsheim HKC	17.09.2010
<b>Oktober</b>		
Lipsaer Geflügel- und Traktorenschau	Hermisdorf GT Lipsa Schlosspark	02.10.2010
Radwanderung	Guteborner Flur	09.10.2010
Treffen der Volkssolidarität Ruhlander	Hohenbocka Vereinsheim HKC	15.10.2010
Ziergeflügel und Exotenausstellung	Schützenhaus Ruhland	24./25.10.2010
Drachenfest	Ruhlander Flur	30.10.2010
Halloween Feier mit Umzug	Ruhland Guteborn	31.10.2010
Weinfest	Gaststätte Jänchen Guteborn	Oktober
Vortragsveranstaltung	Gaststätte Jänchen	Oktober
<b>November</b>		
Rassegeflügelausstellung in Jannowitz	Hermisdorf OT Jannowitz Guteborn	06./07.11.2010
Rasselgeflügelausstellung in Guteborn	Vereinsheim Guteborn	06./07.11.2010
Kirmestanz	Gaststätte Jänchen Schwarzbach	06.11.2010
Kirmestanz	Bürgerhaus	06.11.2010
42. Session Karnev alseröffnung mit		
Umzug	Ruhland	11.11.2010
Martinsfest m. Umzug Treffen	Ruhland Hohenbocka	11.11.2010
der Volkssolidarität	Vereinsheim HKC Hohenbocka	12.11.2010
Karnevalseröffnung	Gasthaus Schröder Ruhland	13.11.2010
42. Session Eröff- nungsveranstaltung 28. Ruhlander	Schützenhaus	14.11.2010
Vereinsstammtisch	Ruhland Grünwald	24.11.2010 28.11.2009
Pyramidenschieben	Platz der Volkssolidarität	13.00 Uhr
Hohenbockaer	Hohenbocka	29.11.2009
Weihnachtsmarkt	Dorfaue Guteborn	13.00 Uhr
Märchenspiel	Gaststätte Jänchen Busfahrt der Volkssolidarität	29.11.2009
Lichtelfahrt	Guteborn	November
<b>Dezember</b>		
3. Ruhlander Nicolaushopping	Stadt Ruhland	03.12.2010
Weihnachtsfeier der Volkssolidarität	Hohenbocka Vereinsheim HKC	03.12.2010
Hermisdorfer Weihnachtsmarkt	Hermisdorf Grünwald GT Sella	04.12.2010
Weihnachtliche Musik am Sellaer Glockenturm	Dorfplatz Glockenturm	04.12.2010 18.00 Uhr
Weihnachtskonzert	Schwarzbach Bürgerhaus Ruhland	04.12.2010
Arnsdorfer Weihnachtsmarkt	GT Arnsdorf eizeitzentrum	Fr 05.12.2010
Grünwalder Weihnachtsmarkt	Grünwald Platz der Volkssolidarität	12.12.2010 14.00 Uhr
Chorkonzert des Hohenbockaer Volkschores	Hohenbocka asthaus Zur Linde - Schröder	G 12.12.2010
Adventsveranstaltung	Oberschule Ruhland Guteborn	12.12.2010
Preisskat	Gaststätte Jänchen Gutshof Ruhland	12.12.2010
Weihnachtskonzert		18.12.2010
Weihnachtsfeier	Guteborn Haus der Begegnung	Dezember

In der 5. Amtsausschusssitzung am 08. 12. 2009 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

**Beschluss Nr. V / 16 / 2009**

Überplanmäßige Ausgabe beim Bauhof

Der Beschluss wurde angenommen.

**Beschluss Nr. V / 17 / 2009**

Überplanmäßige Ausgabe Personalkosten

Der Beschluss wurde angenommen.

**Beschluss Nr. V / 18 / 2009**

Überplanmäßige Ausgabe Bauvorhaben Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte Ruhland 2. BA

Der Beschluss wurde angenommen.

**Bekanntmachung der Sitzungstermine im Januar und Februar 2010**

Gemeindevertretung Grünewald	am 26. Januar 2010
Stadtverordnetenversammlung Ruhland	am 08. Februar 2010
Gemeindevertretung Schwarzbach	am 15. Februar 2010
Gemeindevertretung Hermsdorf	am 16. Februar 2010
Gemeindevertretung Guteborn	am 18. Februar 2010
Gemeindevertretung Hohenbocka	am 24. Februar 2010
Amtsausschuss Ruhland	am 23. Februar 2010 in Schwarzbach

**Amtsbroschüre für das Amt Ruhland**

In Abstimmung mit dem Amtsausschuss wird für das Amt Ruhland eine neue Amtsbroschüre durch die broschüre.de Verlag GmbH Berlin erarbeitet.

So erhalten unsere Bürger und vor allem die Besucher einen Überblick über Sehenswürdigkeiten und alle Dinge, die das Leben in unserem Amtsgebiet angenehm und interessant gestalten.

Ein Mitarbeiter von der broschüre.de Verlag GmbH Berlin wird in den nächsten Wochen die Unternehmen und Einrichtungen aufsuchen, um ihre Präsentation in der Amtsbroschüre in Form einer Anzeige abzustimmen.

Adler  
Amtdirektor

**Ende der amtlichen Bekanntmachungen**